

LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

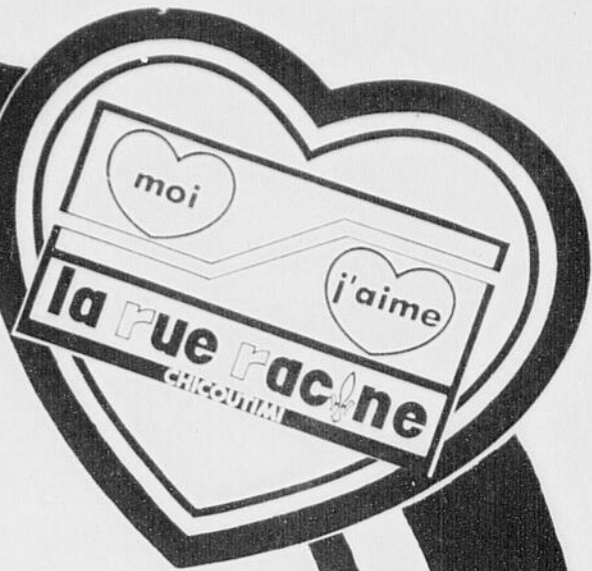
LA RUE
RACINE

PRESENTE

une

EXPLOSION
de
PRIX
DE
JANVIER

Les magasins de la
rue Racine vous
offrent une
explosion de prix
imbattables de
janvier.



MERCERIES
POUR HOMMES
NOUVEAUTES
POUR DAMES

BOUTIQUES DE
CADEAUX
DECORATION
INTERIEURE

RESTAURANTS
BRASSERIES
HOTELS

SPECIALITES
POUR ENFANTS

AGENCES
DE VOYAGES
GARAGES

FERRONNERIES ET
QUINCAILLERIES
GRANDS
MAGASINS

MAGASINS
D'ALIMENTATION

SPECIALITES
DE SPORTS
LIBRAIRIES

MAGASINS DE
MEUBLES
PHOTOGRAPHES

MATERIAUX DE
CONSTRUCTION
IMPRIMERIES

MAGASINS
DE MUSIQUE
BIJOUTERIES

MAISONS DE GROS
PHARMACIES
BANQUES

AGENTS
D'IMMEUBLES
CINEMAS

PATISSERIE
ET
CHOCOLAT

MAGASINS DE
CHAUSSURES
TABAGIES

BUREAUX
D'AFFAIRES

2,600
PLACES DE
STATIONNEMENT
GRATUIT
SUR REMBOURSEMENT

142
PLACES D'AFFAIRES

LA
rue
racine

LE CENTRE
D'AFFAIRES
LE PLUS
COMPLET

PLACES D'AFFAIRES SUR LA Rue Racine

- IMPRIMERIES:** Le Progrès du Saguenay
L'Imprimerie Chicoutimi
L'Imprimerie Commerciale
- PÂTISSERIE:** La Pâtisserie Allard
- LIBRAIRIES:** La Librairie Régionale
La Librairie Commerciale
La Librairie Saguenay
- PHOTOGRAPHES:** Studio B.L.M.
Studio Bonneau
Studio Elielsen
- SALONS:** 18 salons de barbiers
Salons de coiffeurs
Salons de coiffeuses
- MEUBLES:** J.C. Marcotte Meubles
Potvin & Tremblay Meubles
Gagnon Frères Meubles
F.W. Woolworth
Legare Meubles
Duchênes & Tremblay Meubles
- AGENCES DE VOYAGE:** Voyages Michel
Agence Bonneau Enr.
Agence Tournesol
Voyages Americ
- FLEURISTES:** Marchand Fleuriste Enr.
Madame J. E. Tremblay
- SERVICES BANCAIRES:** 6 succursales bancaires
2 Caisses Populaires
1 Caisse d'Épargne Économique
1 Caisse d'Établissement
8 Compagnies de Finance
et de Prêts
- CADEAUX:** Gagnon & Frères
F.W. Woolworth
Fraser & Gagnon
L'Art Esquimaux
- FERRONNERIES:** Gilbert & Frères
Ferronnerie Générale
Jalbert Ltée
R.E. Lepine
- NOUVEAUTES
MASCULINES
& FEMINIENES:** François Gravel
Lafamme & Cie
Boutique Jeunesse
Fortier & Gagnon
Thiffault & Saintonge
Lessard sur la Côte
Lessard en bas de la Côte
Gagnon & Frères
Le Syndicat de Chicoutimi
Uldéric Jobin
Chez Georges
- BIJOUTERIES:** Cyrille Savard
Jos. Pedneault
Capitole
J.R. L'Abbé
Favre & Fils
William Gauthier
- HOTELS:** Chicoutimi
Saguenay
Champlain
- NOUVEAUTES
MASCULINES
ET FEMINIENES:** Mic Mac
Boutique Mode
Boutique Elie
Allure
Tremblay Nouveautés
Raymond Maziade
L'Élegance
G.E. Ruelland & Fils
Boutique Ligne d'Ève
Reitman's
- RESTAURANTS:** La Calèche
Steak House
La Grillade
Chez Padou
- TABAGIES:** Saguenay
Cinq Cent
Centre-Ville
- NETTOYEURS:** Vogue Ltée
Martinizing Ltée
- ACCESSOIRES
DE BUREAU:** Corneau & Frère
Librairie Régionale
- PEINTURE:** Sherwin Williams
Les Peintures Nationales
- DECORATION
INTERIEURE:** Chicoutimi Couvre-Plancher
Boutique L'Échope
- FOURRURES:** Clément Dufour Ltée
Hector Desbiens Enr.
Albert Ménard
Roland Roy Enr.
Faucher & Bergeron
- MUSIQUE:** Marcel Marchand Enr.
Studio Willis
Marchand & Frères
- MAGASINS
DE VARIETES:** Continental
F.W. Woolworth Ltée
United
A.L. Green
Gagnon & Frères
- MAGASINS
DE CHAUSSURES:** Rodrigue Le Botier
Chaussures Mademoiselle
J.B. Lefebvre
Salon Six
Chaussures Yellow
- SPECIALITE
POUR ENFANTS:** Au Coin des Petits
- TISSUS A LA VERGE:** Maison Ribaud Enr.
Henri De Moor
- AGENTS D'IMMEUBLES:** B. & L. Agents Inc.
Immeubles Desbiens
Immeubles Belley
- SERVICE DE PNEUS:** Potvin Tire Service

Réalisations et projets du Centre des Affaires Racine

Après avoir créé l'unité de la rue Racine, en faisant de cette grande artère un véritable centre commercial en plein coeur de Chicoutimi, le Centre des Affaires

Cette préoccupation du CAR a été exprimée par M. Jean-Paul Lessard, président, dans une entrevue qu'il accordait au rédacteur de ce cahier commercial, juste avant le colloque que tenait dimanche le Centre des Affaires Racine.

Cette association, qui groupe les commerçants, les propriétaires immobiliers, les hommes d'affaires et les professionnels de la rue Racine, s'était donné, il y a deux ans, comme premier objectif de faire l'unité de la rue Racine en groupant

en une seule association le haut et le bas de la côte.

Cette mission est pleinement accomplie.

Elle croit maintenant que la collaboration pourrait s'étendre davantage.

Le Centre des Affaires Racine s'était tracé, dès sa fondation, un programme audacieux. Il a mis l'accent d'abord sur la rénovation de la rue Racine, sur la mise en valeur de la Place de la Traverse, sur le réaménagement du boulevard Lamarche, sur une meil-

leur utilisation des terrains du centre-ville.

La réfection de la rue Racine devrait être entreprise définitivement le mois prochain.

Place de la Traverse, des offres devraient être demandées vers la fin de février pour la construction d'une première tour à logements multiples, qui s'élèvera sur les anciens terrains de la compagnie Eaton. Une seconde tour sera construite par la suite. Le projet complet exigera des déboursés de 4 à 5 millions de dollars. Quant au réaménagement du boulevard

bot en tenant compte des intérêts communs aux plans régional et national.

En ce qui concerne le projet d'un immeuble de 14 étages, avec 101 logements pour personnes âgées, le tout devrait se concrétiser très bientôt, si ce n'est déjà fait. Cet édifice s'élèvera à l'angle des rues de l'Hôtel-Dieu et Labrecque, en plein centre-ville. Et il sera

entièrement à l'épreuve du feu, selon tous les renseignements obtenus.

Le Centre des Affaires Racine n'est pas à court d'idées. Il faut s'attendre à ce que d'autres projets d'envergure naissent dans le cerveau de ses dirigeants et de ses membres.

POTINS

La rue Racine prise d'assaut

La rue Racine a été véritablement prise d'assaut dans les journées qui ont suivi le Jour de l'An. Les 3, 4 et 5 janvier, la rue Racine semblait avoir retrouvé toute sa popularité des plus beaux jours.

La rue Racine prise d'assaut, ça veut dire des affaires excellentes pour les marchands de ce centre commercial.

Faudra-t-il une autre autogare?

Les autogares de la rue Racine, à Chicoutimi, ont été tellement remplies à l'occasion des Fêtes que certains observateurs commencent à se demander s'il ne faudrait pas songer à en construire une autre.

C'est un fait que les autogares de Chicoutimi sont de plus en plus populaires. Les automobilistes y trouvent l'espace voulue, la sécurité complète, grâce à une surveillance organisée. Et tout cela gratuitement s'ils se donnent la peine d'obtenir de leur marchand le remboursement du prix du stationnement.

La rénovation de la rue Racine

Si l'on s'en rapporte à une récente déclaration du maire de Chicoutimi, M. Henri Girard, les grands travaux de rénovation de la rue Racine, artère principale de Chicoutimi, devraient être entrepris dès le mois prochain. C'est une priorité de Chicoutimi pour 1974.

Avec la rénovation, la rue Racine se modernisera tout en conservant son caractère essentiel de centre commercial en plein coeur de la ville.

Trois travailleurs infatigables

En vertu des règlements du Centre des Affaires Racine (CAR), trois membres du conseil d'administration, qui ont été particulièrement actifs, viennent de terminer leur mandat. Il s'agit de MM. Louis-Joseph Gauthier, Jean Lafamme et Bertrand Potvin.

Lors du colloque du CAR, tenu dimanche, un hommage bien mérité a été rendu à ces trois infatigables artisans du progrès du centre-ville, de même qu'aux autres membres du conseil d'administration.

Un nouveau service:

Un nouveau service est établi entre le magasin Woolworth et la Quincaillerie Jalbert, rue Racine, à Chicoutimi. Il s'agit d'une lunetterie. M. Alain Maltais, opticien d'ordonnances, y exerce le métier de fabricant et commerçant de lunettes. Il s'occupe également de la réparation. Les verres sont fabriqués selon une ordonnance ou comme réplique d'un verre à remplacer.

Centre-Ville Auto, Inc. s'agrandit

Tout en conservant son local du côté sud de la rue Racine, Centre-Ville Auto, Inc., expose maintenant ses automobiles de l'autre côté de la rue, juste à l'est de l'hôtel de ville. C'est à cet endroit que se trouvaient autrefois les entrepôts de Dominion Fish & Fruit, auxquels ont succédé les pneus Uniroyal, avec M. Maurice Sioui.

Quatre agences de voyages

Avec l'ouverture d'un bureau par l'agence AMERIC, on trouve maintenant quatre agences de voyages, rue Racine sur la côte, à Chicoutimi. Les premières agences avaient été établies par les Voyages Bonneau et les Voyages Michel. Vinrent ensuite les Voyages Tournesol.

VENTE DE PLACEMENT

TOUS NOS

TISSUS

SONT

REDUITS

DE

20% à 50%

2 PIECES
\$109⁵⁰

2 PIECES
\$119⁵⁰

2 PIECES
\$129⁵⁰

aflamme
maître tailleurs

317, Racine Est — Tél.: 549-2255 — 545-4890 — Place du Saguenay

UN COMPLET SUR MESURES, C'EST PLEIN D'ALLURE

ATTENTION! ETUDIANTS ET PROFESSEURS

GRANDE VENTE DE LIVRES TECHNIQUES

50%

DE REDUCTION
JUSQU'À ECOULEMENT
DES COLLECTIONS
U — U-2 ET THEMIS

Des centaines d'autres volumes techniques
À PRIX FANTASTIQUES

La librairie Régionale, Inc.

461, EST RUE RACINE,

CHICOUTIMI

TEL.: 549-7135

POUR LA PREMIERE FOIS
DANS LA
REGION





Vue d'ensemble du nouveau garage et des autres établissements du Service de Pneus Potvin, rue Sainte-Anne, à Chicoutimi. Cette entreprise a investi au-delà de \$150,000 dans des travaux d'agrandissement et elle dispose maintenant de 25,000 pieds carrés de plancher, en plus du terrain de stationnement. C'est la plus importante du genre dans la région.



Ce qui frappe sur la rue Racine, c'est l'avalanche de boutiques, firmes et magasins spécialisés dans une sphère bien définie. Sur une distance d'à peine un mille, cette fascinante artère commerciale s'avère la plus représentative et la plus diversifiée dans tout le nord québécois. On y trouve de tout, pour tous les goûts, pour tous les âges et pour tous les besoins.

Bertrand Potvin

"A mon avis, il n'y a pas d'autre formule de succès que le travail"



A l'occasion du colloque du Centre des Affaires Racine, tenu dimanche, M. Bertrand Potvin, a bien voulu accorder une entrevue au rédacteur de ce cahier publicitaire.

A quoi attribuez-vous votre succès en affaires? avons-nous demandé à M. Potvin. La réponse a été brève et précise: "Au travail"

Puis M. Potvin d'ajouter: "A mon avis, il n'y a pas d'autre formule de succès".

Le président et propriétaire du Service de Pneus Potvin devait indiquer plus tard la nécessité pour l'homme d'affaires de toujours se tenir à la fine pointe de la technique et d'être toujours à l'avant-garde. Autrement, dit-il, on se fait vite dépasser.

M. Potvin ajoutait, avec une pointe d'humour, qu'il n'a même pas le temps de jouer au golf. Il faudrait, dit-il, que je le fasse au détriment du service au client: "ce qui est impensable".

On sait que M. Bertrand Potvin a été l'un des principaux artisans de la fusion des deux associations de marchands de la rue Racine.

Il a travaillé sans relâche avec le Centre des Affaires pour le réaménagement de la rue Racine, à la veille de s'accomplir.

Il est l'un des bailleurs de fonds de la Place de la Traverse, où on devrait entreprendre cet été la construction d'une première tour à logements multiples.

Le propriétaire du Service de Pneus Potvin a oeuvré dans diverses associations et dans les clubs sociaux, tout particulièrement le Kiwanis.

Il a été président du club de Chicoutimi en 1969 et il est présentement lieutenant-gouverneur de la division 17 des clubs Kiwanis, soit pour le territoire qui s'étend de Chibougamau à Québec.

VENTE SPECIALE DE JANVIER
DU 14 AU 19 JANVIER

CHEZ

Lessard sur la côte
ET
Le royaume de l'élégance
lessard sur la côte

RUE RACINE CHICOUTIMI

PLACE DU ROYAUME

EPARGNEZ

20% à 50%

Recherchez les étiquettes jaunes et rouges, elles vous indiqueront des économies incomparables!

SUR DES MILLIERS D'ARTICLES PARMIS TOUS NOS RAYONS

SAUF

PELE-MELE QUI FAIT ENCORE MIEUX



PROFITEZ
DE NOTRE

VENTE

APRÈS
INVENTAIRE

en cours
actuellement

VOYEZ

NOS

SPECIAUX

FANTASTIQUES
DANS

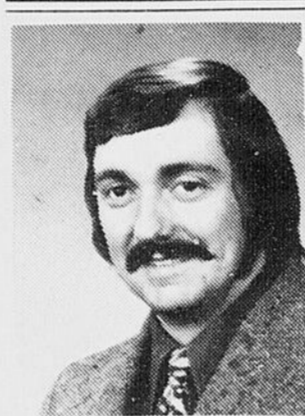
TOUS

LES
DÉPARTEMENTS

**THIFFAULT &
SAINTONGE LTEE**

122 est. Racine, Chicoutimi
Le magasin des jeunes et des
personnes qui restent jeunes

Pendant la grève des magasins d'alimentation du groupe Provigo, la rue Racine, sur la côte, avait perdu de sa vitalité. Depuis le retour à la situation normale, le marché Provigo a retrouvé sa fidèle clientèle qui croît constamment. L'accent est mis sur la qualité et la variété des aliments, sur le service et les prix les plus bas possibles.



**Yvon
GIRARD**

Représentant
commercial
Secteurs: Chicoutimi, Rue
Racine, Ste-Anne,
Rue Jacques-Cartier,
Price et Bou' Lamarche.

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC SAINT JEAN



Rue Racine à Chicoutimi, ça bouge vraiment. Tantôt c'est un nouveau magasin ou un nouveau service qui vient s'ajouter aux établissements de tout calibre déjà bien établis. Tantôt c'est un magasin qui se renove. Il suffit de faire sa marche rue Racine pour se rendre compte des améliorations et des additions également. Par exemple, on aperçoit maintenant, sur la côte, les bureaux de Pacific Finance, une maison de prêts.

GRANDE VENTE

APRÈS

INVENTAIRE

DU 14 AU 19 JANVIER

PRIX REDUIT DE **10% à 50%**

SUR TOUTE LA MARCHANDISE

LE TIRAGE DE NOVEMBRE

DE LA

CAGNOTTE D'OR

N'A PAS ETE RECLAME

\$1,000.

VOUS ATTEND

SI VOUS DETENEZ LE BILLET PORTANT LE

NO: U-24044

TELEPHONEZ A

549-8495

PARTICIPEZ A

LA CAGNOTTE D'OR

DES MARCHANDS DE LA RUE RACINE
PROCHAIN TIRAGE LE 23 JANVIER '74'

Lot de soutien-gorges Peter Pan réduit à **50%**

SOUTIEN-GORGES
Peter Pan Modèle 033
valeur \$3.00
special **0.99**

Lot de soutien-gorges Lilyette et Corsette réduit de **50%**

Lot de robes de chambres matelassées et Vacoma réduit de **33 1/3%**

Lot d'ensemble de nuit de lingerie luxueuse et de nuisette offert avec des rabais de **20% à 33 1/3%**

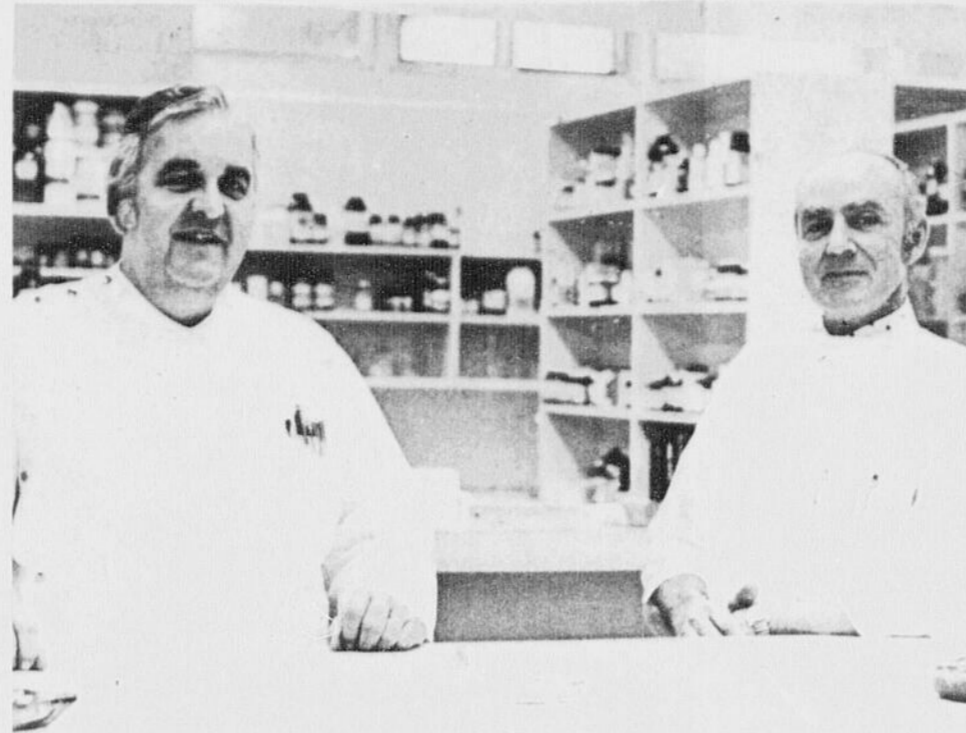
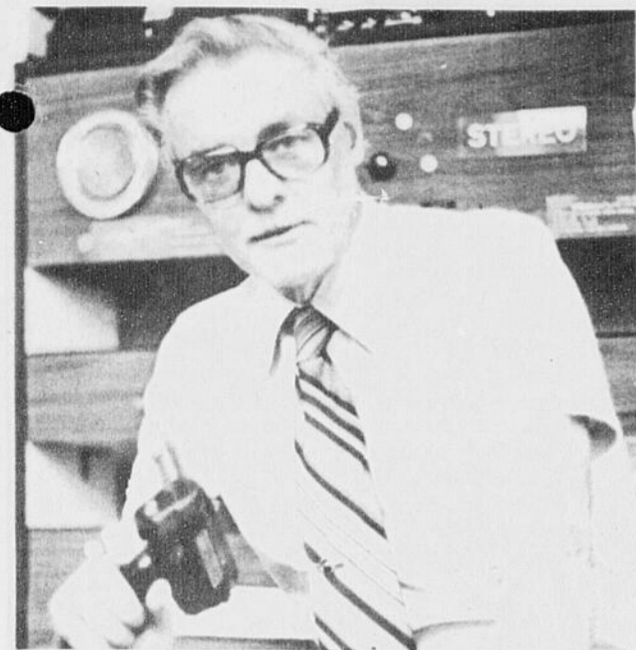
LOT D'UNIFORMES d'infirmière réduit de **33 1/3%**

MAILLOTS DE BAIN réduit de **33 1/3%**

Participez à la vente explosive de la Rue Racine

162, Est Racine — Chicoutimi — Tel.: 543-4114

Mme Hélène Gilbert, prop., Corsetière diplômée
Spécialiste en vêtements de base réguliers et sur mesures, médicaux et chirurgicaux
Uniforme de garde-malade, lingerie fine, maillots de bain.



Dans plusieurs magasins de la rue Racine, à Chicoutimi, le client fait directement affaire avec le propriétaire du commerce. C'est dire combien le service est personnel. Le propriétaire sait les besoins et les goûts de son client qu'il connaît par son nom, qu'il revoit régulièrement dans son établissement. Au plan humain, ces relations étroites sont l'une des grandes forces du commerce de la rue Racine. Les photos, que nous reproduisons, illustrent mieux que n'importe quel texte le sens du service personnel par le propriétaire. Nous ne précisons aucun nom, laissant à chacun le plaisir de reconnaître tel ou tel propriétaire.

LA MARCHANDISE SPORT A

**Boutique Jeunesse
A ETE
ETIQUETE
A 1/2 PRIX
CHANDAILS
EXCLUSIFS
1/2 PRIX
PANTALONS
ET JEANS**

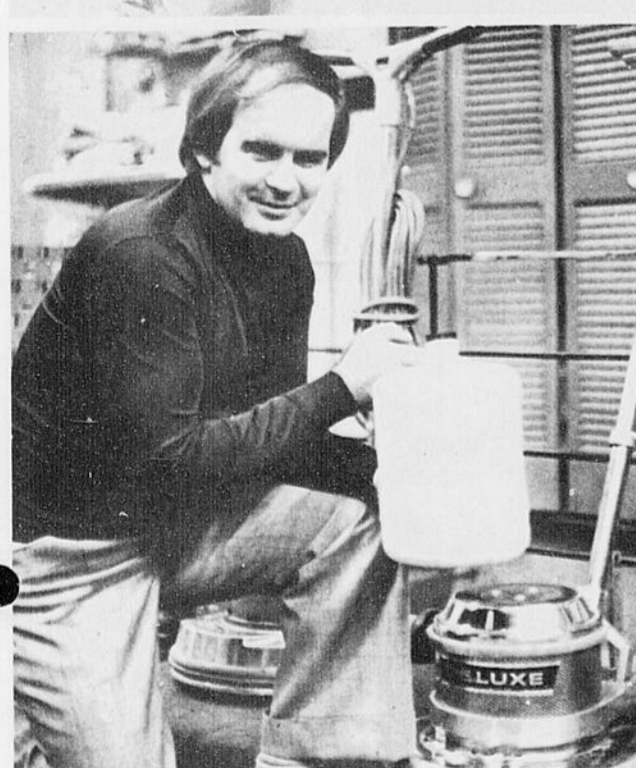
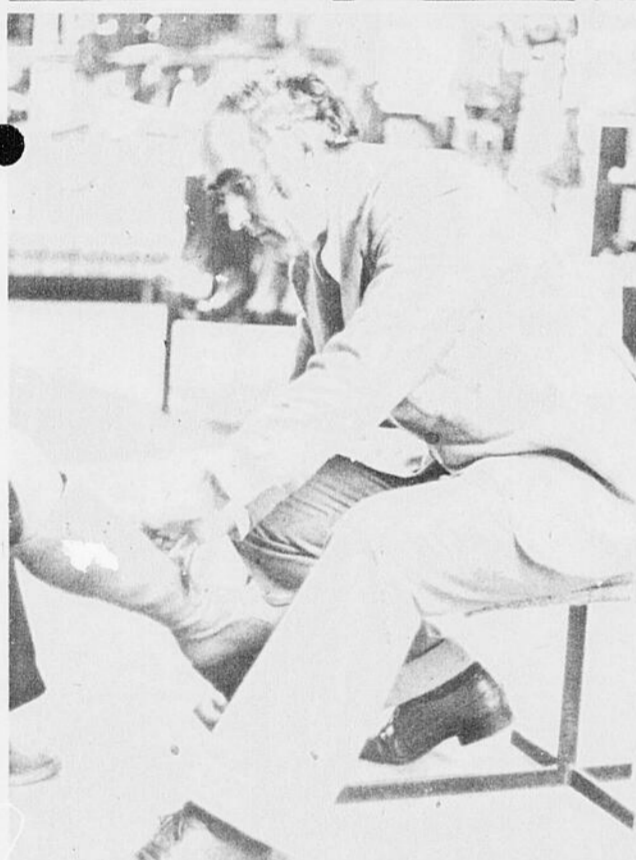
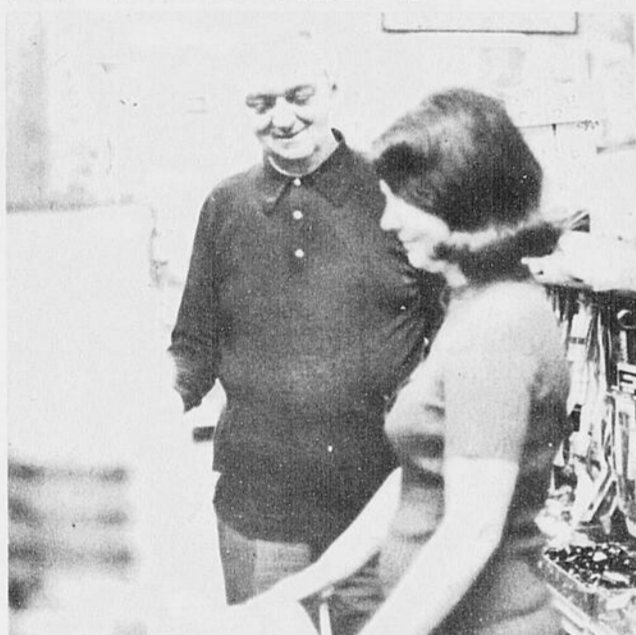
VALEUR
JUSQU'À \$30.00
SPECIAL \$9.95

VOUS AUREZ
UN PRESTIGE INFAILLIBLE
PLUS D'ARGENT DANS VOS
POCHES GRACE A LA VENTE
FRANCOIS GRAVEL
QUI COMMENCE
CETTE SEMAINE
PROFITEZ-EN DES L'OUVERTURE



**Francois
GRAVEL**
le spécialiste du vêtement masculin

146 RACINE EST
CHICOUTIMI
Tel.: 549-7861



Vente

Dans tous nos tissus à rideaux et draperies à la verge



ENSEMBLE DE RIDEAUX ET FENETRES
en plastique, fortrel ou filet et plastique au choix. Prix régulier: \$25.00 à \$90.00

SPECIAL: **331/3%** d'ESCOMPTE.

LOT DE RIDEAUX

fait - modèle tailleurs, café et cottage. Prix régulier: \$3.95 à \$6.95.
SPECIAL: **2.95** l'ensemble.

**LOT DE
TUILES DE VINYLE
ET AMIANTE ENCOLLEES**
Prix régulier: \$0.33 la tuile
SPECIAL: **.24** la tuile

TOILES DE FENETRES

QUALITE SUNDOWN - Complètement opaques et lavables

27 x 70 unie	\$ 4.99	frangée	\$ 7.29
36 x 70 unie	\$ 4.99	frangée	\$ 7.29
42 x 70 unie	\$ 6.49	frangée	\$ 9.39
48 x 70 unie	\$ 8.69	frangée	\$11.99
54 x 70 unie	\$ 9.79	frangée	\$13.59
63 x 70 unie	\$16.99	frangée	\$21.39
72 x 70 unie	\$19.59	frangée	\$24.39
77 x 70 unie*	\$28.99	frangée	\$34.99
84 x 70 unie	\$37.75	frangée	\$45.90
96 x 70 unie	\$41.50	frangée	\$50.95

EXEMPLE:

Vous achetez une verge de tissus à 2.95, vous donnez .01 de plus et nous vous remettons 2 verges

**PAPIER ENCOLLE
MAC-TAC**

Vous achetez une verge à \$0.79, vous donnez \$0.01 de plus, nous vous remettons 2 verges.

Tous les couvre-lits en magasin sont réduits de

50%

LOT DE COUPONS DE RIDEAUX ET DRAPERIES

en longueur de 1 à 5 verges. Valeur de: \$3.95 à \$8.95.
SPECIAL: **.89** la verge.

LOT DE PRELARTS EN VINYLE COUSSINE

Largeur 6 et 9 pieds.

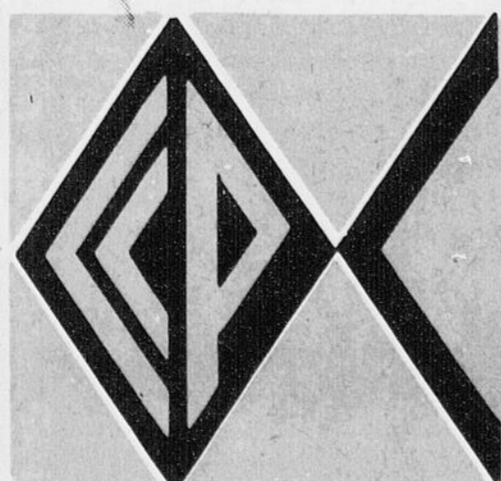
SPECIAL:

2.69 la verge carrée.

REDUCTION DE

10%

quelle que soit la quantité sur tous les tapis disponibles en magasin ou sur échantillon.



**Chicoutimi
ouvre-plancher**

157 EST, RUE RACINE
CHICOUTIMI

TEL.: 549-0707

VOISIN DU MAGASIN WOOLWORTH

heureux qui comme Ulysse a fait
UN BEAU VOYAGE
Le phénomène

LAS VEGAS

Las Vegas est un phénomène étincelant et improbable. Il n'y a pas longtemps, c'était un campement poussiéreux et baigné de soleil au milieu du désert connu pour être un arrêt du chemin de fer de Union Pacific. C'est aujourd'hui un lieu de villégiature fascinant, surgi de la terre dénudée comme un mirage illuminé de néon.

Dans un fond de vallée plate bordée dans le lointain par des montagnes, deux sources naturelles et quelques planifs de coton firent de cet endroit, aux environs de 1830, un lieu de campement pour les fourgons et les convois parcourant la Vieille Piste Espagnole entre Santa-Fé et la Californie. Il y avait suffisamment d'herbe verte pour que cet endroit soit désigné sur les cartes comme Las Vegas, qui signifie "Les Prairies" en Espagnol.

Un premier campement fut établi là par l'Eglise des Mormons, qui avait négocié un contrat pour transporter le courrier postal entre Los Angeles et Salt Lake City. Brigham Young, le chef des Mormons, envoya 30 hommes en 1855 pour construire un fort afin de protéger la route de la poste et pour développer l'influence de la foi mormone. Mais les Mormons abandonnèrent le campement au bout de deux ans. Celui-ci devint une ville fantôme, puis une communauté agricole, et c'est en 1904 que la nouvelle voie ferrée établit un centre de triage important à Las Vegas. Las Vegas a reçu le statut de Cité en 1911.

Les mines d'argent voisines et la construction du barrage Hoover augmentèrent la population, mais ce ne fut qu'après la Deuxième Guerre mondiale que Las Vegas connut le début de sa croissance phénoménale. Les hôtels, les casinos et les cabarets fleurirent dans le centre de la ville et le long du Strip. Aujourd'hui, c'est la plus grande ville de l'Etat du Nevada, la ville elle-même

occupant 50 milles carrés avec une population permanente de 126.000 habitants à laquelle il faut ajouter, à tout instant, les milliers de visiteurs qui viennent s'y distraire.

A 300 milles au nord-est de Los Angeles et à 2.700 milles à l'ouest de New York, Las Vegas est la plus grande ville du monde où l'on s'amuse et où, chaque soir, les artistes les plus célèbres se produisent pour les clients des grands hôtels de tourisme. En plus des attractions présentées par les cabarets, les bars, les restaurants et les salles de jeux, Las Vegas, avec la zone de loisir voisine du Lac Mead et les pistes de ski de Lee Canyon, offre aux vacanciers un merveilleux choix d'activités de plein air. Vous pouvez jouer au golf, au tennis, profiter des sports d'hiver, pêcher, chasser, voir des rodéos, des courses automobiles, pratiquer des sports aquatiques ou vous livrer à ce sport très fatigant qui consiste à s'étendre et à se laisser bronzer au soleil au bord des piscines des hôtels dans une atmosphère absolument pure.

Las Vegas reçoit plus de 15.000.000 de visiteurs par année, dont 250.000 viennent participer à des congrès d'affaires ou assister à des conférences diverses. L'hospitalité est un mode de vie pour sa population et les touristes étrangers sont toujours l'objet d'un accueil amical dans ce fantastique centre diurne et nocturne de plaisirs.

Même le temps s'en mêle, qui offre des hivers doux et des étés très chauds, dans l'air sec du désert brouille quelquefois par de rares averses. La climatisation dans tous les hôtels rend la température agréable pendant toute l'année, ce qui fait que la règle générale est de porter comme vêtement ce dont vous avez envie, depuis la tenue de sport la plus négligée pendant la journée, jusqu'à la tenue la plus habillée (ou la plus déshabillée, pour les femmes) pour les soirées dans les hôtels.

365 jours par an et 24 heures par jour, Las Vegas est la foire mondiale du plaisir. Casinos étincelants, hôtels luxueux, magnifiques spectacles...



Les hôtels de Las Vegas offrent tous les soirs des nents sont présentés dans les boîtes de nuits et les spectacles de music-hall. Des spectacles perma-casinos.

La rue Racine englobe un monde extraordinaire de spécialisations

Il n'y a pas si longtemps, ouvrir une spécialité bien définie et s'en tenir uniquement à ce champ d'action, constituait au départ, pour le commerçant, un défi de taille et une politique certes téméraire, puisque le consommateur n'était pas fait à cette idée, sinon n'était pas disposé et prêt à abandonner cette préférence marquée pour les magasins généraux, où l'on vendait un peu de tout et rien de spécifique.

C'était une époque où l'acheteur n'avait pour ainsi dire, pas de choix et où il devait se contenter de ce qu'on voulait bien lui offrir et lui vendre. Heureusement, cette ère est définitivement révolue et il en va tout autrement aujourd'hui.

Les établissements spécialisés ou versés dans une sphère caractéristique et distinctive, sont légion et sont intégrés à nos moeurs et habitudes, à un point tel, qu'on ne saurait et surtout, qu'on ne voudrait déceidement plus s'en passer.

LA RUE RACINE SEDUIT

La rue Racine n'en est-elle pas un témoignage et un exemple frappants... irréfutables? Sur une distance d'à peine un mille, cette fascinante artère commerciale, la plus représentative et la plus diversifiée dans tout le nord du Québec, offre un éventail impressionnant de 142 magasins, places d'affaires et services dont chacun affiche une personnalité et un rayonnement propres et hautement distinctifs.

Sur la rue Racine, on trouve tout ce qu'on peut désirer: la gamme des produits, des marchandises et des services disponibles, se révèle ahurissante, sinon infinie.

Qu'on pense par exemple aux multiples magasins de nouveautés pour dames, demoiselles et enfants; aux merceries pour hommes; aux magasins de meubles; aux agences de voyages; aux ferronneries-quincailleries; aux boutiques de cadeaux; aux restaurants; aux cinémas; aux garages et stations-service;

aux photographes; aux vastes établissements départementaux; aux salons de barbiers et de coiffure; aux pharmacies; aux banques et autres institutions financières; aux tabagies, sans compter cette multitude de services professionnels, assurés par les avocats, notaires, agents d'assurances, dentistes, médecins, ingénieurs, chiropraticiens, et le reste.

UNE ARTERE ENVOUANTE

Pour la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean et même de la Côte-Nord, la rue Racine constitue un symbole et un attrait tout aussi captivants et séduisants, que la rue Sainte-Catherine pour les Montréalais, et la Cinquième Avenue pour les New-Yorkais.

Mais, ce qui frappe peut-être encore davantage que la variété et le nombre des établissements et des firmes, ce sont cette attention toute spéciale et cet accueil amical et cordial qu'on reçoit partout, sans exception. Peu importe l'endroit visité, le sourire, la gentillesse, l'affabilité, la bienveillance et la compétence sont toujours de mise et cela, autant du personnel adroitement sélectionné et style, que du propriétaire que vous apercevez le plus souvent sur place, disposé à vous servir et à vous satisfaire, avec empressement et sollicitude.

En définitive, sur la rue Racine, vous avez la nette impression d'être quelqu'un et de transiger avec des personnes qui vous estiment et ne vous jugent pas strictement en tant que numéro et en tant que client impersonnel, qu'il faut servir au plus vite, pour passer à un autre.

En somme, vous venez dans un monde humain, où vous avez le temps de penser, de discuter, de soupeser et de comparer avant d'acheter, personne n'essaie de vous refiler quelque chose sous pression, avec insistance ou tiraillement. Vous êtes absolument libre de choisir. Vous vous sentez chez vous... avec des gens que vous connaissez depuis toujours et qui n'ont aucun intérêt à vous jouer et à vous duper.

VENTE DE JANVIER

UN événement à ne pas manquer!
rabais jusqu'à 50%
 sur toute marchandise d'hiver

voyez nos spéciaux

PARTOUT DANS LE MAGASIN ET PROFITEZ-EN

lessard
 EN BAS DE LA CÔTE LTÉE
 98, RACINE EST,
 CHICOUTIMI

Chaussures
mademoiselle inc.

166, RACINE EST — CHICOUTIMI — TEL.: 543-4740

- SOULIERS
- BOURSES
- BOTTES

ESCOMPTE DE

33 1/3 %

PROFITEZ-EN!

CHARGEX

moi j'aime la ue ac.nc

La fourrure...

Un produit empreint de la perfection de sa source d'être... LA NATURE

L'industrie canadienne de la fourrure, avant d'en devenir une qui compte en millions de dollars, rassemblait presque uniquement des petites maisons familiales ou le fils succédait au père de génération en génération. Dans ce temps-là, le propriétaire, le fourreur, faisait à peu près tout lui-même, depuis l'achat des peaux jusqu'à l'exécution, ou tout au moins la supervision de la confection, du vêtement fini.

Pour les modèles, il comptait sur les maisons de patrons de Montréal, Toronto ou New York, ou bien il achetait les patrons que les voyageurs de commerce de maisons européennes venaient offrir aux fourreurs. Il acquerrait ainsi une grande expérience, dont il faisait profiter son fils qui en faisait autant avec lesien, et ainsi de suite.

Aujourd'hui, la situation a changé. Les fils n'adoptent pas automatiquement la même voie que le père, et quand cela se produit, c'est généralement muni d'une formation en administration ou en marketing. Peu d'entre eux viennent à la fourrure comme artisans. Cette nouvelle lignée d'industriels de la fourrure est tout à fait consciente des facteurs qui amènent le succès en affaires - tout à fait consciente de l'importance du design. En conséquence ils réservent une place importante au personnel de design au sein de l'équipe de production. Au même titre qu'à la formation adéquate des modelistes, l'industrie accorde maintenant une grande importance à l'organisation sur place d'un service d'établissement de patrons. Les résultats obtenus par l'industrie de la fourrure sur les marchés nationaux et internationaux traduisent parfaitement ce développement au Canada du design original.

En moins de 15 ans, les exportations canadiennes de vêtements de fourrure sont passées du montant annuel de \$600,000 à celui de \$25,000,000. La fourrure, article de mode, est devenue partie intégrante de tous les programmes gouvernementaux encourageant l'industrie de la mode comme Fashion / Canada au fédéral et Montréal / Mode au provincial, deux programmes soulignant l'importance de développer le design.

Du point de vue fourrure, voici quelques - unes des griffes portant le nom d'un modeliste canadien de renom qui ont figuré dans l'un ou l'autre de ces programmes - sinon dans les deux: Robert Bernard pour Amstel & Amstel (Étiquette Amorsal), Irving Camlot pour Natural Furs Ltee, Louis Zamanchek pour Leclair Fourrures, Donald Richer pour Richer, Brooks, Burnett, Robert Michalk pour Thrift Furs Ltee, Jerry Green pour Green Bros.

Il semble assuré que nous assisterons cette année à une augmentation du prix de la fourrure. On ne sait pas encore à combien elle s'élèvera car même au sein de l'industrie de la fourrure les opinions diffèrent sur ce sujet.

La demande internationale - particulièrement en Europe - a été très forte et ceci a eu effet de faire monter les prix des peaux canadiennes, surtout celles des animaux sauvages.

Pour l'instant, les européens ont l'avantage de la dévaluation du dollar américain et il est bien naturel qu'ils en profitent. Vingt pour cent semblerait le pourcentage d'augmentation à prévoir, mais on craint qu'il n'atteigne 35%. Bien entendu cette augmentation variera selon les fourrures.

Les pelletteries à longs poils seront les plus chères - le lynx, qui est allé chercher des prix étonnants aux enchères tenues à Montréal - le renard, qui monte tranquillement depuis une ou deux saisons et enfin le raton laveur (chat sauvage). La demande sans précédent de l'Europe pour le lynx, le renard et le raton laveur canadiens, va provoquer une certaine diminution de ces peaux sur le marché canadien, car les contrôles gouvernementaux très rigides sur la capture des peaux ne seront aucunement relâchés afin de ne pas déséquilibrer

l'équilibre naturel de cette ressource renouvelable. Il n'y a pas pénurie de peaux sauvages au Canada, et avec les mesures gouvernementales tant provinciales que fédérales mises en pratique depuis quatre décades, il n'y a pas de risque d'en avoir.

Selon M. David Gillick, président du chapitre québécois de l'Association de l'Industrie de la Fourrure du Canada, ainsi que de l'avis d'autres experts en ce milieu, cette course aux longs poils devrait faire renaitre l'intérêt envers les pelages à poils courts comme l'agneau de Perse qui a connu un très fort déclin depuis dix ans. Déclin causé par la désaffection envers la toison serrée et l'aineuse qui caractérisait cet agneau de Perse. Dans l'intervalle, un autre agneau caracul - ce qu'est en réalité l'agneau de Perse - a attiré beaucoup d'attention et a envahi le marché de l'agneau de Perse. C'est le Swakara, un caracul élevé dans le sud-ouest africain, dont la toison est un pelage soyeux, sans aucune bouclette laineuse. Les prix du Swakara, qui étaient plutôt élevés il y a quelques saisons sont maintenant stabilisés et se comparent favorablement avec ceux des autres fourrures. On peut donc s'attendre à en voir de plus en plus dans l'avenir.

Le vison d'élevage avait lui-même connu une récession, mais il a fait un retour en force à la suite de la pression exercée sur la fourrure à longs poils par la demande accrue. Même si les prix augmentent, ils sont loin d'être inabordable et les éleveurs internationaux, tout comme ceux membres de l'Association des éleveurs de vison du Canada, sont heureux de l'accueil fait à leur produit.

L'augmentation du prix des peaux n'est pas le seul facteur à affecter le prix de votre prochain manteau de fourrure. La hausse du coût de la vie, main-d'œuvre, manutention, commercialisation, affectent les prix

au niveau du consommateur. Mais de ce côté la hausse de la fourrure au cours des vingt dernières années est loin d'approcher celle de nombreux autres produits de consommation qui ont monté trois ou quatre cent pour

cent dans le même laps de temps. Très rares sont les pelages qui présentent une telle augmentation de prix et pour d'autres, comme le vison, le prix est même plus bas qu'il ne l'était il y a vingt ans.



Le raton laveur

La silhouette est équilibrée autour des épaules et du corsage, et s'évase à volonté en plongeant vers l'ourlet. Irving Camelot

utilise un raton laveur naturel pour ce manteau tiré de la collection Natural Fur.

LE CENTRE DE VENTE DU RADIAL

IMPORTANT: PRIX Spécial

Firestone

SEIBERLING

Good Year

MICHELIN

PIRELLI

255, STE-ANNE
CHICOUTIMI
549-1210

SERVICE DE PNEUS
POTVIN
TIRE SERVICE LTD

Achetez une auto neuve et faites changer vos pneus d'origine pour du radial



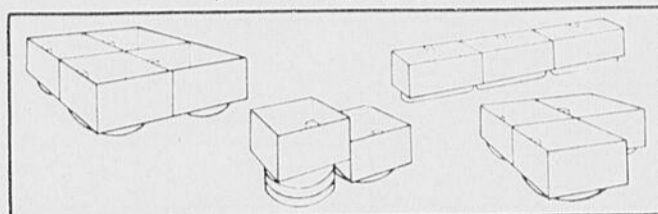
NOUVEAU JARDINIÈRES A ARROSAGE AUTOMATIQUE



Finis les problèmes d'arrosage des plantes grâce à un réservoir qui se chargera pour vous de contrôler l'arrosage, éliminant ainsi l'arrosage de tous les jours.

CHOIX DE COULEURS: BLANC, ORANGE ET BRUN.

GRANDEURS: Carré: 6" x 6", 8" x 8", 10" x 10", 14" x 14", 17" x 17" Rectangulaire: 17" x 7"



En vente exclusivement chez



MAISON MARCHAND FLEURISTE INC.

CHICOUTIMI - 16 EST, RACINE - TEL: 543-4016
ARVIDA - 222 RUE DAVIS - TEL: 548-4706

VENTE DU TONNERRE AVANT RENOVATION (RUE RACINE SEULEMENT)

4 jours seulement

JONCS & BAGUES A DIAMANTS 30% d'escompte

JONCS DE MARIAGE 40% d'escompte

MONTRES POUR HOMMES ET DAMES
Toutes marques en magasin

25% d'escompte

DEBUTANT
MERCREDI
LE 16 JANVIER
9 HEURES

BIJOUX EN OR 20% d'escompte

SERVICE DE VAISSELLE 4 COUVERTS

50% d'escompte

Cyrille Savard
152 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI

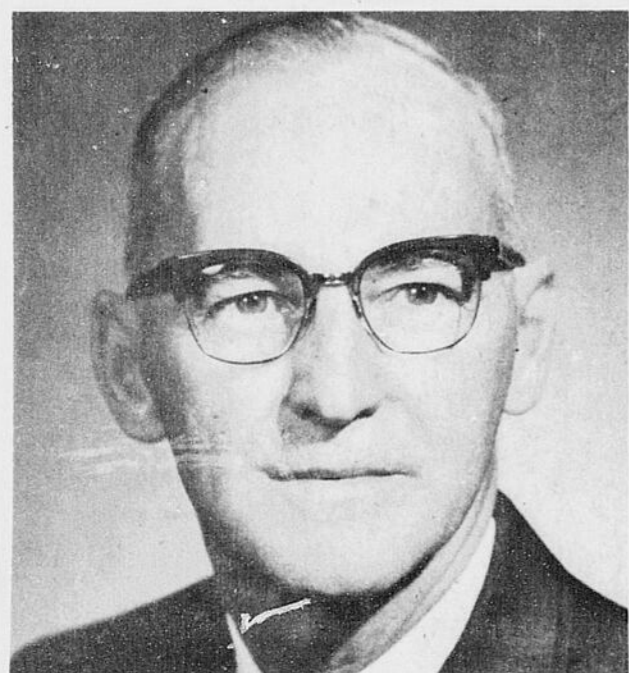




Le Restaurant Le Bistrot, rue Racine sur la côte, à Chicoutimi, est une autre illustration de la grande variété de la restauration et de l'hôtellerie dans cette ville. Le Bistrot est un endroit où l'on peut se détendre et se reposer tout en prenant une consommation ou un bon repas.



La Quincaillerie Jalbert est marquée, elle aussi, au sceau de la rénovation et de la modernisation de l'artère principale de Chicoutimi: la rue Racine. L'administration a été réorganisée également. On se souvient que le regretté Henri Jalbert avait réussi à donner un prestige considérable au nom "Jalbert", tant dans le commerce que dans l'industrie. C'est ce prestige que la Quincaillerie Jalbert veut maintenir.



M. Jean-Paul Lessard, qui vient d'être réélu président du Centre des Affaires Racine. Ce réputé banquier à la retraite, qui oeuvre depuis 27 ans rue Racine, a accepté un autre terme, afin de pouvoir compléter certains projets particulièrement importants pour l'avenir de la rue Racine et de tout le centre-ville de Chicoutimi. On sait que M. Lessard est aussi directeur administratif de la Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi.

UNE EMERAUDE DE 138 CARATS

Une émeraude pesant 138 carats — et que l'on croit être la seconde plus belle du monde — a été découverte récemment en Australie de l'Ouest. Le gisement où elle se trouvait est considéré par des envoyés du groupe Tiffany, comme un des plus riches du monde et pourrait fort bien dépasser les richesses des mines soviétiques d'émeraudes situées dans les montagnes de l'Oural.

Selon un article paru dans le Sunday Times, à Perth, en Australie — et repris par "Retail Jeweller" de Londres — cette pierre précieuse a la grosseur équivalente à la moitié d'une boîte d'allumettes et elle a été évaluée, non taillée, à \$30,000.

L'émeraude australienne a été baptisée "Mary B." et sera probablement exposée à Melbourne, Londres et chez Tiffany, à New York.

Plusieurs émeraudes d'une valeur totale de \$110,000 ont été découvertes dans les mêmes lieux, près de l'établissement minier de Poona, 48 milles au nord de la ville de Cue. Le gisement de Poona était connu mais abandonné depuis qu'une compagnie appartenant à feu l'Agza Khan, avait cessé de l'exploiter.

Toutefois, depuis 1940, le gérant d'une mine de zinc voisine, M. R. D. Bellairs s'était acharné à fouiller l'ancien gisement pour découvrir, récemment, plusieurs émeraudes de valeur.

Les droits miniers du gisement sont détenus par la compagnie minière Tantalite & Associated Minerals.

Woolworth RUE RACINE CHICOUTIMI
SEMAINE COUSEZ ET ÉCONOMISEZ

POLYESTER 60"

de large, dans les tons de noir-blanc-marine-bleu-rose-rouge-jaune-gris-brun-vert-bourgeois-lilas-violet-turquoise-vert.

PRIX WOOLWORTH

2.56

La verge

POLYESTER 60"

de large, pour vos costumes, pantalons, robes, blouse, etc., couleurs marine-vert-jaune-orange-bleu-rose

PRIX WOOLWORTH

3.66

la verge

FILET POUR RIDEAU

largeur 116", dans les tons de rouge — orange — violet — noir et olive

PRIX WOOLWORTH

2.96

la verge

POLYESTER IMPRIME

largeur 45"

Crêpe polyester imprimé, largeur 45"

SPECIAL WOOLWORTH

1.73

la verge

SATIN IMPRIME

largeur 45"

Choix de jolies imprimés SPECIAL WOOLWORTH:

1.73

la verge

PHENTEX

2 ou 3 brins et Ruban Phentex, grand assortiment de couleurs

PRIX WOOLWORTH

57

ch.

LAINE

100% acrylique, choix de couleurs. Balle de 4 oz.

PRIX WOOLWORTH

99

LAINE

100% acrylique, choix de couleurs. Balle de 8 oz.

PRIX WOOLWORTH

1.96

GRANDE VENTE DE L'ANNEE
Commençant le 15 janvier
FRASER & GAGNON
BIJOUTIERS
128, RUE RACINE EST CHICOUTIMI TEL: 543-3454

Woolco CHARGEX **Woolworth** ...pour la femme sage et avisée.
UTILISEZ CES CARTES DANS TOUS LES MAGASINS WOOLWORTH